PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

2008/2173(INI)

5.12.2008

EMENDAMENTI
1 - 28

Progetto di parere
Roberta Angelilli
(PE415.189v01-00)

sulla protezione dei consumatori, in particolare dei minori, per quanto riguarda l'utilizzo dei videogiochi
(2008/2173(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Emendamento 1
Roberta Angelilli

Progetto di parere
Paragrafo -1 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	-1. *sottolinea* ***che i videogiochi rappresentano una delle attività ludiche preferite dai cittadini di ogni età ed estrazione sociale; riconosce il valore formativo dei videogiochi anche nel facilitare l'approccio dei minori alle nuove tecnologie; condivide, tuttavia, la preoccupazione della Commissione relativamente ai potenziali pericoli connessi ad un uso non corretto dei videogiochi da parte dei minori;***

Or. it

Emendamento 2
Roberta Angelilli

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere	*Emendamento*
1. *Esorta* tutti gli Stati membri ***ad utilizzare il*** sistema facoltativo europeo PEGI (Pan European Game Information) di informazione sui giochi, già ***applicato*** nella maggior parte degli Stati membri, che classifica i software di intrattenimento in base all'età allo scopo di impedire che i minori siano esposti a giochi per loro inadatti;	1. *esorta* tutti gli Stati membri ***a promuovere la diffusione e l'utilizzazione del*** sistema facoltativo europeo PEGI (Pan European Game Information) di informazione sui giochi, già ***in uso*** nella maggior parte degli Stati membri, che classifica il software di intrattenimento in base all'età allo scopo di impedire che i minori siano esposti a giochi per loro inadatti;

Or. it

Emendamento 3
Renate Weber

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere	*Emendamento*
1. *Esorta* tutti gli Stati membri ad utilizzare il sistema facoltativo europeo PEGI (Pan European Game Information) di informazione sui giochi, già applicato nella maggior parte degli Stati membri, che classifica i software di intrattenimento in base all'età allo scopo di impedire che i minori siano esposti a giochi per loro inadatti;	1. *esorta* tutti gli Stati membri ***e le parti interessate*** ad utilizzare il sistema facoltativo europeo PEGI (Pan European Game Information) di informazione sui giochi, già applicato nella maggior parte degli Stati membri, che classifica i software di intrattenimento in base all'età allo scopo di impedire che i minori siano esposti a giochi per loro inadatti;

Or. fr

Emendamento 4
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere	*Emendamento*
1. *Esorta* tutti gli Stati membri ad utilizzare ***il sistema facoltativo europeo*** PEGI (Pan European Game Information) di informazione sui giochi, già ***applicato*** nella maggior parte degli Stati membri, che classifica i software di intrattenimento in base all'età allo scopo di impedire che i minori siano esposti a giochi per loro inadatti;	1. *esorta* tutti gli Stati membri ad utilizzare ***i sistemi europei*** PEGI (Pan European Game Information) ***e PEGI Online***, già ***applicati*** nella maggior parte degli Stati membri, che ***classificano*** i software di intrattenimento in base all'età ***e assegnano un'etichetta di qualità ai siti di giochi on line*** allo scopo di impedire che i minori siano esposti a giochi per loro inadatti;

Or. en

Emendamento 5
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 1 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	1 bis. invita tutti gli Stati membri a garantire che lo sviluppo dei sistemi di classificazione nazionali non avvenga secondo modalità tali da indebolire il sistema PEGI;

Or. en

Emendamento 6
Roberta Angelilli

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere	*Emendamento*
2. *Invita* gli Stati membri ***a semplificare*** la simbologia ***del*** *sistema* PEGI al fine di ***renderlo*** più ***comprensibile*** ai genitori;	2. *invita* gli Stati membri ***ad incoraggiare*** la ***semplificazione della*** simbologia ***utilizzata nei*** *sistemi* PEGI ***e PEGI Online*** al fine di ***renderli*** più ***chiari e comprensibili*** ai genitori, ***per quanto riguarda sia l'età che i contenuti;***

Or. it

Emendamento 7
Renate Weber

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere	*Emendamento*
2. *Invita* gli Stati membri ***a semplificare*** la simbologia del sistema PEGI ***al fine di renderlo più comprensibile ai*** genitori;	2. *invita* gli Stati membri ***e le parti interessate a far sì che*** la simbologia del sistema PEGI ***sia maggiormente comprensibile, in particolar modo per i***

genitori;

Or. fr

Emendamento 8
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere	*Emendamento*
2. *Invita* gli Stati membri a semplificare la simbologia ***del sistema*** PEGI al fine di ***renderlo*** più ***comprensibile*** ai genitori;	2. *invita* gli Stati membri a semplificare la simbologia ***dei sistemi*** PEGI ***e PEGI Online*** al fine di ***renderli*** più ***comprensibili*** ai genitori;

Or. en

Emendamento 9
Roberta Angelilli

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere	*Emendamento*
3. *Invita* gli Stati membri a *romuovere* la diffusione del sistema PEGI presso i ***fabbricanti*** di console di gioco e i *ettaglianti*, e a realizzare azioni di informazione sul suo utilizzo per le famiglie e gli educatori;	3. *invita* gli Stati membri a *promuovere* la diffusione del sistema PEGI presso i ***produttori*** di console di gioco e i *dettaglianti*, e a realizzare azioni di informazione sul suo utilizzo per le famiglie e gli educatori;

Or. it

Emendamento 10
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere	*Emendamento*
3. *Invita* gli Stati membri a promuovere la diffusione ***del sistema*** PEGI presso i fabbricanti di console di gioco e i dettaglianti, e a realizzare azioni di informazione *sul suo* utilizzo per le famiglie e gli educatori;	3. *invita* gli Stati membri a promuovere la diffusione ***dei sistemi*** PEGI ***e PEGI Online*** presso i fabbricanti di console di gioco e i dettaglianti, e a realizzare azioni di informazione sull'utilizzo *degli stessi* per le famiglie e gli educatori;

Or. en

Emendamento 11
Inger Segelström

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere	*Emendamento*
4. *Invita* gli Stati membri a predisporre una legislazione ad hoc, di natura civile e penale, riguardante ***sia*** la vendita al dettaglio di videogiochi violenti ***per i bambini, sia i videogiochi in linea***;	4. invita gli Stati membri a predisporre una legislazione ad hoc, di natura civile e penale, riguardante la vendita al dettaglio di videogiochi ***(ivi inclusi quelli per tv e computer)*** violenti; ***ritiene che si debba in particolare tener conto dei giochi in linea che si rivolgono soprattutto ai bambini e ai giovani al fine di generare profitti*;**

Or. sv

Emendamento 12
Kinga Gál

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere	*Emendamento*
5. *Esorta* gli Stati membri a migliorare i sistemi di filtraggio di cui possono disporre le famiglie per quanto riguarda i videogiochi in linea, con particolare attenzione ai rischi connessi all'utilizzo di	5. *esorta* gli Stati membri a migliorare i sistemi di filtraggio di cui possono disporre le famiglie per quanto riguarda i videogiochi in linea, con particolare attenzione ai rischi connessi all'utilizzo ***su***

Internet;	Internet ***di giochi violenti o simili a "Second Life" che potrebbero avere effetti negativi sui minori***;

Or. en

Emendamento 13
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere	*Emendamento*
5. *Esorta* gli Stati membri a migliorare i sistemi di filtraggio di cui possono disporre le famiglie per quanto riguarda i videogiochi in linea, con particolare attenzione ai rischi connessi all'utilizzo di Internet;	5. *esorta* gli Stati membri a migliorare i sistemi di filtraggio di cui possono disporre le famiglie per quanto riguarda i videogiochi in linea ***e a promuovere PEGI Online***, con particolare attenzione ai rischi connessi all'utilizzo di Internet ***e dei "salotti virtuali" (chat rooms) collegati a tali giochi***;

Or. en

Emendamento 14
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere	*Emendamento*
6. *Esorta* gli Stati membri a creare un sistema di classificazione paneuropeo per fasce d'età (autoregolamentazione o coregolamentazione) da applicare a tutte le piattaforme, considerando la specificità di ogni mezzo di comunicazione di difficile catalogazione come Internet;	6. *esorta* gli Stati membri a ***collaborare con le parti interessate per*** creare un ***efficace*** sistema di classificazione paneuropeo per fasce d'età (***attraverso l'***autoregolamentazione o ***la*** coregolamentazione) da applicare a tutte le piattaforme, considerando la specificità di ogni mezzo di comunicazione di difficile catalogazione come Internet;

Or. en

Emendamento 15
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	6 bis. invita gli Stati membri a cooperare con i rappresentanti del settore, gli organi di classificazione e le altre parti interessate al fine di trovare soluzioni innovative ed efficaci per verificare l'età;

Or. en

Emendamento 16
Kinga Gál

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere	*Emendamento*
7. *Esorta* gli Stati membri a predisporre un codice di condotta paneuropeo relativo alla vendita al dettaglio ai minori di videogiochi al fine di responsabilizzare anche i venditori;	7. *esorta* gli Stati membri a predisporre un codice di condotta paneuropeo relativo alla vendita al dettaglio ai minori***, in particolare a bambini di età compresa tra i 5 e i 12 anni,*** di videogiochi al fine di responsabilizzare anche i venditori;

Or. en

Emendamento 17
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere	*Emendamento*
7. *Esorta* gli Stati membri a predisporre un codice di condotta paneuropeo relativo alla	7. *esorta* gli Stati membri a predisporre***, di concerto con tutte le parti interessate,*** un

vendita al dettaglio ai minori di videogiochi al fine di responsabilizzare anche i venditori;	codice di condotta paneuropeo relativo alla vendita al dettaglio ai minori di videogiochi al fine di responsabilizzare anche i venditori;

Or. en

Emendamento 18
Inger Segelström

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere	*Emendamento*
7. esorta gli Stati membri a predisporre un codice di condotta paneuropeo relativo alla vendita al dettaglio ai minori di videogiochi al fine di responsabilizzare anche i venditori;	7. esorta gli Stati membri a predisporre un codice di condotta paneuropeo relativo alla vendita al dettaglio ai minori di videogiochi ***(ivi inclusi quelli per tv e computer)*** al fine di responsabilizzare anche i venditori;

Or. sv

Emendamento 19
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	7 bis. invita la Commissione a elaborare orientamenti che consentano di prevenire eventuali conflitti di interesse fra i vari istituti incaricati della classificazione nonché di salvaguardare l'indipendenza di tali organismi dai gruppi di interesse legati alle industrie;

Or. en

Emendamento 20
Roberta Angelilli

Progetto di parere
Paragrafo 8

Progetto di parere	*Emendamento*
8. *Esorta* gli Stati membri ad intraprendere delle azioni di informazione dei genitori e degli insegnanti delle scuole al fine di colmare il divario tecnologico generazionale;	8. *esorta* gli Stati membri ad intraprendere delle azioni di informazione dei genitori e degli insegnanti delle scuole al fine di colmare il divario tecnologico generazionale ***e promuovere un utilizzo più sicuro e consapevole delle nuove tecnologie, compresi i videogiochi***;

Or. it

Emendamento 21
Kinga Gál

Progetto di parere
Paragrafo 8

Progetto di parere	*Emendamento*
8. *Esorta* gli Stati membri ad intraprendere delle azioni di informazione dei genitori e degli insegnanti delle scuole al fine di colmare il divario tecnologico generazionale;	8. *esorta* gli Stati membri ad intraprendere delle azioni di informazione dei genitori e degli insegnanti delle scuole al fine di colmare il divario tecnologico generazionale ***e a fornire informazioni chiare e differenziate sull'uso normale e su quello improprio dei videogiochi;***

Or. en

Emendamento 22
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 8

Progetto di parere	*Emendamento*
8. *Esorta* gli Stati membri ad intraprendere	8. *esorta* gli Stati membri ad intraprendere

delle azioni di informazione dei genitori e degli insegnanti delle scuole al fine di colmare il divario tecnologico generazionale;	delle azioni di informazione dei genitori e degli insegnanti delle scuole al fine di colmare il divario tecnologico generazionale ***nonché di promuovere i sistemi PEGI e PEGI Online***;

Or. en

Emendamento 23
Roberta Angelilli

Progetto di parere
Paragrafo 9

Progetto di parere	*Emendamento*
9. *Invita* la Commissione a promuovere, con ***le organizzazioni di*** consumatori***, le reti e le piattaforme esistenti,*** campagne di ***sensibilizzazione e di*** informazione volte a diffondere presso i cittadini l'utilizzo *del sistema* PEGI;	9. *invita* la Commissione ***e gli Stati membri*** a promuovere, con ***tutte le associazioni per i diritti dei minori, della famiglia e dei*** consumatori***, i genitori, gli insegnanti, come anche i fornitori di servizi internet ed i produttori e venditori di videogiochi, azioni e*** campagne di informazione ***e sensibilizzazione*** volte a diffondere presso i cittadini l'utilizzo *dei sistemi* PEGI e ***PEGI Online;***

Or. it

Emendamento 24
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 9

Progetto di parere	*Emendamento*
9. *Invita* la Commissione a promuovere, con le organizzazioni di consumatori, le reti e le piattaforme esistenti, campagne di sensibilizzazione e di informazione volte a diffondere presso i cittadini l'utilizzo ***del sistema*** PEGI**.**	9. *invita* la Commissione a promuovere, con le organizzazioni di consumatori, le reti e le piattaforme esistenti, campagne di sensibilizzazione e di informazione volte a diffondere presso i cittadini l'utilizzo ***dei sistemi*** PEGI ***e PEGI Online;***

Or. en

Emendamento 25
Roberta Angelilli

Progetto di parere
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	9 bis. *invita* ***gli Stati Membri a coinvolgere i minori nella lotta alla diffusione dei videogiochi con contenuti violenti e nocivi ed in particolare ritiene che i minori dovrebbero essere coinvolti in iniziative di informazione e di responsabilizzazione che possano fornire loro gli strumenti di base per riconoscere e difendersi dai contenuti violenti e nocivi;***

Or. it

Emendamento 26
Nicolae Vlad Popa

Progetto di parere
Paragrafo 9 ter (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	9 ter. invita la Commissione ad attuare misure legislative specifiche volte a scoraggiare l'uso improprio dei giochi in linea per attività commerciali sleali, fra cui attività che inducono con l'inganno utenti minorenni ad assumere impegni giuridici (p. es. attraverso sottoscrizioni automatiche o dialer che impostano connessioni a costosi numeri a pagamento) o che inviano messaggi promozionali anticoncorrenziali, ad esempio l'inserimento di prodotti (product placement) o altre tecniche di marketing nascosto (stealth marketing);

Or. en

Emendamento 27
Inger Segelström

Progetto di parere
Paragrafo 9 quater (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	9 quater. esorta la Commissione e gli Stati membri a includere i videogiochi (ivi inclusi quelli per tv e computer) nel programma "Safer Internet";

Or. sv

Emendamento 28
Inger Segelström

Progetto di parere
Paragrafo 9 quinquies (nuovo)

Progetto di parere	*Emendamento*
	9 quinquies. esorta la Commissione e gli Stati membri ad affrontare con decisione la questione dei videogiochi in linea che si rivolgono ai bambini e ai giovani al fine di generare profitti.

Or. sv